



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/2008/18
30 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 13-15 октября 2008 года

Пункт 14 предварительной повестки дня

БЕЛАЯ КНИГА ПО ТЕНДЕНЦИЯМ И РАЗВИТИЮ ВНУТРЕННЕГО СУДОХОДСТВА
И ЕГО ИНФРАСТРУКТУРЫ

Записка секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В 1996 году тогдашняя Основная рабочая группа по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН опубликовала первую "Белую книгу по тенденциям и развитию внутреннего судоходства и его инфраструктуры". Этот документ стал основополагающим изданием по вопросу об инфраструктуре внутреннего водного транспорта Европы и экономических и правовых аспектах внутреннего судоходства. В "Белой книге" были проанализированы:

- a) нынешнее положение в области внутреннего судоходства в Европе;
- b) грузооборот внутреннего судоходства в конкретных странах и флоты судов внутреннего плавания;

- c) режим судоходства на европейских внутренних водных путях и доступ к рынку (правовые режимы, технические предписания и правила безопасности во внутреннем судоходстве, необходимость унификации режимов судоходства и доступ к рынку);
- d) основные факторы, влияющие на перспективы развития внутреннего судоходства (преимущества и недостатки внутреннего судоходства, тенденции развития внутреннего судоходства в Европе, тенденции развития логистической сети, включая порты внутреннего судоходства, и национальная транспортная политика в области внутреннего судоходства);
- e) развитие сети европейских внутренних водных путей (нынешнее положение и Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)).

2. В 2006 году министры транспорта провели в Бухаресте третью Общеевропейскую конференцию по внутреннему водному транспорту (13 и 14 сентября 2006 года) в развитие своих предыдущих встреч в Роттердаме и Будапеште. В 2006 году они подтвердили, что регулярное (каждые десять лет) издание "Белой книги", подготавливаемой ЕЭК ООН в тесном сотрудничестве с Европейской комиссией, Комиссиями по рекам и другими заинтересованными сторонами, будет способствовать преодолению раздробленности рынка транспортных услуг в области внутреннего судоходства в Европе и распространению принципа свободного судоходства по внутренним водотокам на общеевропейском уровне. Публикация второго издания "Белой книги" была предусмотрена в Плане действий по реализации решений Общеевропейской конференции.

3. В 2007 году Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН одобрил это решение в резолюции № 258 "Содействие дальнейшему развитию внутреннего водного транспорта" (ECE/TRANS/192, приложение II).

II. ВТОРАЯ "БЕЛАЯ КНИГА" ПО ВНУТРЕННЕМУ ВОДНОМУ ТРАНСПОРТУ

4. С тем чтобы заложить основы обсуждения на предстоящей сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту, секретариат подготовил первый набросок вопросов и элементов, которые необходимо осветить во втором издании "Белой книги". Сохраняя в целом структуру первой "Белой книги" и соблюдая мандат и решения, принятые на Бухарестской конференции и в рамках КВТ, предлагается рассмотреть следующие пять основных областей:

- I. Нынешнее положение в области внутреннего водного транспорта в регионе ЕЭК ООН
- II. Европейская нормативная архитектура внутреннего судоходства
- III. Институциональные рамки внутреннего судоходства
- IV. Проблемы и возможности с точки зрения внутреннего водного транспорта (тенденции в отношении транспорта и логистики)
- V. Общеввропейский подход в отношении эффективного и устойчивого внутреннего водного транспорта.

5. Это второе издание "Белой книги" может также охватывать вопросы внутреннего водного транспорта в Северной Америке и Центральной Азии, которые являются частью региона ЕЭК ООН. Кроме того, в "Белой книге" могли бы быть рассмотрены соответствующие вопросы, возникшие с момента публикации первой "Белой книги" в 1996 году, включая вопросы охраны окружающей среды, безопасности внутреннего водного транспорта и глобальных целей доставки. Проект содержания предлагаемой "Белой книги" приводится в приложении.

6. С учетом нового контекста и тематических областей, которые предлагается осветить во втором издании "Белой книги", ее можно было бы переименовать в "Белую книгу по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе".

7. В целях обеспечения опирающейся на широкое участие и эффективной подготовки "Белой книги" секретариат создал специальный совет по коллегиальному обзору в составе представителей заинтересованных государств-членов, Европейской комиссии, комиссий по рекам и других компетентных организаций. Этот совет по коллегиальному обзору будет возглавлять и направлять подготовку "Белой книги", а также всех исследовательских мероприятий, которые необходимо будет провести в данном контексте.

8. Бюро КВТ на своем заседании 2 июня 2008 года одобрило подход, предложенный секретариатом в пунктах 4-7 выше.

Приложение

**БЕЛАЯ КНИГА ПО ЭФФЕКТИВНОМУ И УСТОЙЧИВОМУ ВНУТРЕННЕМУ
ВОДНОМУ ТРАНСПОРТУ В ЕВРОПЕ (регион ЕЭК ООН)
2009 год**

Проект содержания

Резюме

Введение

**I. Нынешнее положение в области судоходства на внутренних водных путях
в регионе ЕЭК ООН**

a) Сети внутренних водотоков и инвестиционная политика

- i) Западная и Восточная Европа
- ii) Северная Америка и Центральная Азия

b) Грузооборот внутреннего водного транспорта

- i) Западная и Восточная Европа
- ii) Северная Америка и Центральная Азия

c) Внутренний водный транспорт и транспортная политика

II. Институциональные рамки внутреннего судоходства

a) Западная и Восточная Европа

- i) Международные и региональные организации
- ii) Европейский союз
- iii) Комиссии по рекам

b) Северная Америка и Центральная Азия

- i) Международные и региональные организации
- ii) Комиссии по рекам

III. Европейская нормативная архитектура внутреннего судоходства

- a) Основные правовые режимы и доступ к рынку
- b) Технические предписания и правила безопасности
- c) Правила судоходства для судов, используемых на внутренних водных путях
- d) Признание судовых свидетельств и патентов судоводителей
- e) Экологические аспекты внутреннего судоходства
- f) Защита сети внутренних водотоков от преднамеренного внешнего воздействия

IV. Проблемы и возможности в области внутреннего водного транспорта: тенденции на транспорте и в логистике

- a) Экономическая сторона и цепи доставки (рынки, глобализация)
- b) Экология
- c) Транспортная политика (либерализация, приватизация и т.д.)

V. Общеевропейский подход в отношении эффективного и устойчивого внутреннего водного транспорта

- a) Транспортная политика
- b) Нормативные рамки
- c) Институциональные рамки
- d) Процесс реализации данного подхода

VI. Заключительные замечания
